

## SOMMAIRE

Consignes de sécurité .....	16
Utilisation de la télécommande .....	17
Remplacement des piles .....	17
Touches fonction .....	18
Afficheur.....	20
Mode d'emploi des touches .....	21
Quelques conseils pour faire des économies d'énergie .....	26

## CONSIGNES DE SECURITE

**CONSULTER ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER CAR IL CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'INSTALLATION, D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.**

**Ne pas utiliser d'insecticides, de solvants ou de produits de nettoyage agressifs pour l'entretien de l'appareil.**

Endommagement des parties peintes ou en plastique

Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres qu'un usage domestique habituel.

Endommagement de l'appareil du fait d'une surcharge de fonctionnement.

Endommagement des objets indûment traités.

Ne pas permettre à des enfants ou à des personnes inexpérimentées d'utiliser l'appareil.

Endommagement de l'appareil dû à un usage impropre.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2012/19/EU

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix, appliqué sur l'appareil, indique que le produit en fin de vie, ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte approprié pour appareils électriques et électroniques ou être remis au commerçant lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

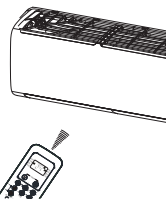
Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déposer l'appareil en fin de vie dans les points de collecte appropriés.

Une collecte sélective appropriée pour acheminer l'appareil usagé au recyclage, au traitement et à une mise au rebut respectueuse de l'environnement contribue à éviter des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux composant le produit.

Pour de plus amples renseignements sur les systèmes de collecte différenciée, s'adresser au service municipal compétent ou au magasin où l'achat a été effectué.



## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



Utiliser la télécommande dans un rayon de 8 mètres de l'appareil en le pointant vers le récepteur.

Un signal sonore confirme que le signal a bien été reçu.

Ne pas éloigner la télécommande de la zone d'où le signal émis peut atteindre le récepteur de l'unité.

### AVERTISSEMENTS :

- Le climatiseur ne se met pas en marche s'il y a des rideaux, des portes ou d'autres objets qui gênent la transmission du signal du système de commande à distance à l'unité interne.
- Eviter tout contact de la télécommande avec du liquide.
- Ne pas exposer la télécommande à des rayons solaires ou à des sources de chaleur.
- Si le récepteur du signal infrarouge est exposé aux rayons du soleil, le climatiseur risque de ne pas bien fonctionner. Protéger le récepteur contre les rayons du soleil par un rideau.
- Si d'autres appareils électriques réagissent à la télécommande, essayer de les déplacer pour résoudre le problème. Si ce n'est pas suffisant, s'adresser au service technique.

Environnement: -5°C~60°C

## REPLACEMENT DES PILES

La télécommande est alimentée par deux piles alcalines de type AAA (1,5 V LR03) installées à l'arrière de l'appareil et protégées par un couvercle.

Remplacer les piles en procédant comme suit :

1. Pour retirer le couvercle, appuyer et faire glisser.
2. Enlever les piles épuisées et les remplacer par des piles neuves en respectant les polarités (+) et (-).
3. Refermer le compartiment et le glisser à l'emplacement prévu.

REMARQUE : La dépose des piles entraîne l'effacement de toute la programmation de la télécommande. Une fois que les nouvelles piles sont installées, il faut reprogrammer la télécommande.

### AVERTISSEMENTS :

- Ne pas utiliser pour un même système des piles neuves et des piles épuisées ou des piles d'un autre type.
  - Ne pas laisser les piles à l'intérieur du système de commande à distance si l'appareil doit rester à l'arrêt pendant 2-3 mois.
  - Ne pas éliminer les piles avec les ordures ménagères.
- Les piles doivent faire l'objet d'une collecte séparée car elles nécessitent un traitement particulier.

## TOUCHES FONCTION

### 1. Touche ON/OFF

A utiliser pour mettre en marche ou arrêter le climatiseur.

### 2. Touche MODE


Sert à sélectionner le mode de fonctionnement comme suit :

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

 AUTO (AUTOMATIQUE)

 COOL (REFROIDISSEMENT)

 DRY (DESHUMIDIFICATION)

 HEAT (CHAUFFAGE)

 FAN (VENTILATION)

### 3. Touche SWING ↑↓

Utilisée pour régler l'orientation des ailettes.

Maintenir enfoncée pendant plus de deux secondes pour régler l'orientation des déflecteurs horizontaux (pour les modèles dotés de cette fonction)

### 4. Touche SLEEP/ FOLLOW ME

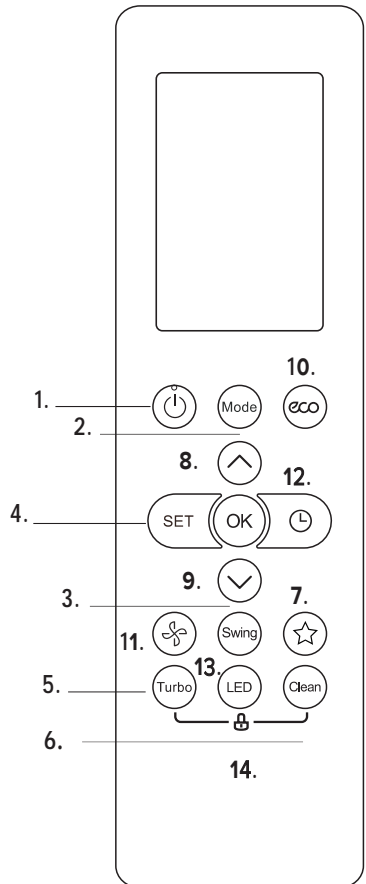
Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction SLEEP. Appuyer pendant plus de 2 secondes pour activer la fonction "FOLLOW ME"

### 6. Touche TURBO/SELF CLEAN :

Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction TURBO.

### 7. Touche SELF CLEAN :

Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction SELF CLEAN



**7. Touche MEMORY**

Elle sert à sauvegarder les sélections courantes ou à rétablir des sélections précédentes.

**8. Touche UP**

Appuyer sur cette touche pour augmenter la température sélectionnée ou pour augmenter l'heure pendant la programmation de la minuterie.

**9. Touche DOWN**

Appuyer sur cette touche pour diminuer la température sélectionnée ou pour diminuer l'heure pendant la programmation de la minuterie.

**10. ECO (modèles équipés de cette fonction)**

Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction ECO (modèles équipés de cette fonction)

**11. Touche FAN SPEED / SILENCE**

Elle sert à sélectionner la vitesse du ventilateur dans les quatre options disponibles dans l'ordre suivant :

AUTO > LOW (Basse) > MED (Moyenne) > HIGH (Haute)

Appuyer pendant 2 secondes pour activer la fonction SILENCE

**12. Touche TIMER**

Elle sert à sélectionner l'heure de mise en marche/d'extinction automatique par minuteur. A chaque pression de la touche +/-, le délai augmente/diminue de 30 minutes. Quand l'heure sélectionnée atteint la valeur 10:00, comme indiqué sur l'écran, à chaque pression sur la touche la sélection du délai augmente/diminue de 60 minutes. Pour annuler la programmation de la mise en marche par minuteur, il suffit de sélectionner la valeur 0:00.

**13. Touche LED**

Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction LED.

**14. Touche LOCK**

La pression sur la touche CLEAN et TURBO bloque toutes les sélections courantes et le système de commande à distance ne répond plus à aucune commande si ce n'est à la pression de la touche CLEA et TURBO.

**REMARQUE :**

Toutes les fonctions décrites plus haut sont exécutées par l'unité interne. Si cette dernière est dépourvue d'une caractéristique déterminée, toute pression sur la touche correspondante du système de commande à distance n'activera aucune opération.

## AFFICHEUR



### Indicateur de transmission

L'indicateur de transmission s'allume quand le système de commande à distance transmet le signal à l'unité interne.

### Affichage mode

Zone de l'écran où est indiqué le mode de fonctionnement courant :

auto (A), cool (❄️), dry (💧), heat (☀️), fan (🌀), puis à nouveau auto (A).

### Affichage Température/Timer

Zone de l'écran où est indiquée la sélection de la température (17 °C~30 °C). La sélection du mode de fonctionnement FAN n'entraîne l'affichage d'aucune sélection de température. Si l'unité est en mode de fonctionnement TIMER, il y a affichage des sélections de mise ne marche et d'arrêt du minuteur TIMER.

### Affichage vitesse ventilateur

Zone de l'écran où est affichée la vitesse sélectionnée pour le ventilateur : AUTO (aucun affichage) ou bien une des trois vitesses du ventilateur : (L) LOW, (M) MED et (H) HIGH. La vitesse du ventilateur est réglée sur AUTO quand le mode de fonctionnement est AUTO ou DRY.



### Icône de verrouillage

Elle est affichée à l'activation du mode LOCK.



### Icône FOLLOW ME

Elle est affichée à l'activation du mode FOLLOW ME.

Une nouvelle pression sur la touche FOLLOW ME fait disparaître l'icône..



### Icône Sleep

Elle s'affiche dès activation de la fonction sleep.

Une nouvelle pression sur la touche SLEEP fait disparaître l'icône.



### Icône Silence

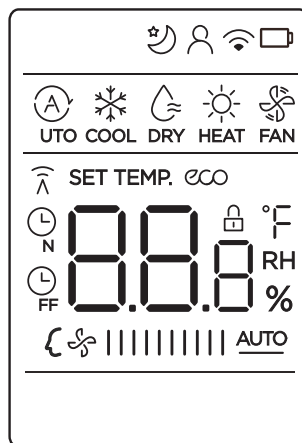
Elle est affichée à l'activation du mode SILENCE.

Une nouvelle pression sur la touche SILENCE fait disparaître l'icône.



### Icône AP (modèles équipés de cette fonction)

Elle est affichée à l'activation du mode AP . Appuyez 7 fois sur le bouton LED de la télécommande pour l'activation.



Remarque :

Pour simplifier nos explications, l'illustration

montre tous les indicateurs. Néanmoins, en cours d'utilisation de l'appareil, l'écran affiche uniquement les icônes et les zones de l'écran concernant les fonctions effectivement activées.

## MODE D'EMPLOI DES TOUCHES

### Fonctionnement automatique

S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner AUTO.
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.





### REMARQUE

1. En mode Auto, le climatiseur peut alterner automatiquement les modes Refroidissement, Ventilateur et Chauffage en détectant la différence entre la température ambiante effective et la température sélectionnée sur le système de commande à distance.
2. En mode Auto, il n'est pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur, cette dernière est réglée automatiquement.
3. Si le mode de fonctionnement Auto n'assure pas le confort souhaité, il est possible de sélectionner manuellement le mode désiré.

### Fonction refroidissement/chauffage/ventilateur

S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner le mode COOL, HEAT ou FAN.
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche FAN pour sélectionner dans l'ordre les quatre options de vitesse disponibles : AUTO (automatique), LOW, MED et HIGH.
4. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.

LOW  IIII  
 MED  IIIIII  
 HIGH  IIIIIIIII  
 AUTO  IIIIIIIII AUTO

### REMARQUE

En mode FAN, la température sélectionnée n'est pas affichée sur le système de commande à distance et il n'est pas possible de régler la température ambiante.

### Fonction déshumidification

S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner le mode DRY (déshumidification).
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.

### REMARQUE

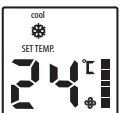
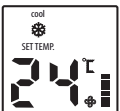
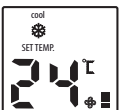
En mode déshumidification, il n'est pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur, cette dernière est réglée automatiquement.

## Réglage du flux d'air

Appuyer sur la touche FAN SPEED pour sélectionner la vitesse. Les valeurs disponibles sont AUTO, (■) LOW, (▨) MED et (▩) HIGH.

Pour chacune (HIGH, MED, LOW), le climatiseur dispose de trois sous-niveaux de vitesse (HIGH, HIGH+, HIGH-, MED, MED+, MED-, LOW, LOW+, LOW-) qui sont automatiquement réglés.

REMARQUE : les neuf vitesses ci-dessus, ajoutées aux fonctions de déshumidification, turbo et silence, permettent au climatiseur de disposer de 12 vitesses de flux.

VITESSE DÉFINIE		$\Delta T^*$	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(\*) différence entre la température ambiante et la température définie

Utiliser la touche SWING (↕) pour orienter le flux d'air dans la direction voulue (verticalement).

1. A chaque pression sur la touche, le volet horizontal modifie son inclinaison de 6 degrés.
2. Quand la touche est maintenue enfoncée, le volet commence automatiquement à osciller vers le haut et vers le bas.

Utiliser la touche SWING (↔) pour orienter le flux d'air dans la direction voulue (horizontalement).

1. A chaque pression sur la touche, les déflecteurs horizontaux modifient leur inclinaison de 6 degrés.
2. En maintenant la touche enfoncée, les déflecteurs horizontaux commencent automatiquement à osciller vers la droite et vers la gauche.

REMARQUE : Quand l'oscillation ou le mouvement amènent le volet dans une position qui risque de gêner l'effet de refroidissement ou de chauffage du climatiseur, la direction de l'oscillation ou du mouvement est automatiquement modifiée.



### Fonctionnement avec minuterie

Appuyer sur la touche TIMER pour définir le délai d'allumage ou d'extinction automatique de l'appareil.

### AVERTISSEMENTS

- En cas de sélection du fonctionnement avec minuterie, la télécommande transmet automatiquement à l'unité interne le signal du minuteur à l'heure indiquée. Nous recommandons donc de placer la télécommande dans un endroit qui lui permette de transmettre correctement le signal à l'unité interne.
- Le délai d'activation pouvant être défini à l'aide de la fonction Timer de la télécommande est limité aux valeurs suivantes (en heures) : 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.

### Fonction SLEEP/FOLLOW ME

Appuyer sur cette touche pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction SLEEP. Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction FOLLOW ME.

- La fonction Sleep permet à l'unité d'augmenter automatiquement (refroidissement) ou de diminuer (chauffage) de 1 °C par heure pendant les deux premières heures et de rester ensuite constante pendant les heures suivantes. Il est ainsi possible de maintenir une température optimale tant au point de vue du confort qu'au point de vue de l'économie d'énergie.  
REMARQUE : La fonction SLEEP n'est disponible qu'en mode refroidissement, chauffage et AUTO.
- Quand la fonction Follow Me est activée, le système de commande à distance détecte la température réelle de la pièce où il est placé et envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes, jusqu'à ce que la touche FOLLOW ME soit à nouveau enfoncée.
- La fonction Follow Me n'est pas disponible en mode DRY et FAN.
- En cas de passage à un mode de fonctionnement différent ou en cas d'arrêt de l'unité, la fonction Follow Me est automatiquement désactivée.

### Fonction LED

Appuyer sur cette touche pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction LED permettant d'éteindre l'écran de l'unité interne.

### Fonction TURBO

Appuyer sur cette touche pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction TURBO. Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction de nettoyage automatique.

- La fonction Turbo permet à l'unité d'atteindre la température présélectionnée dans les plus brefs délais. Quand l'unité est en mode Refroidissement, une pression sur cette touche active un puissant flux d'air froid avec ventilateur fonctionnant à sa vitesse maximum. Pour les unités équipées de PTC, quand cette touche est enfoncée en mode chauffage, le PTC est mis sous tension et accélère l'action de chauffage.

### Fonction SELF CLEAN

En mode SELF CLEAN, le climatiseur nettoie et fait sécher automatiquement l'évaporateur en le gardant dans des conditions optimales pour son prochain fonctionnement. (grâce à un cycle de ventilation, chauffage, ventilation et faible vitesse). La fonction Self Clean est activée uniquement en mode Refroidissement ou Déshumidification.

**Fonction SILENCE/ECO**

Appuyer pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction silence.

Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction ECO.

Appuyer sur cette touche pour activer/désactiver la fonction Silence qui permet de définir une vitesse minimale pour le ventilateur de l'unité intérieure et d'assurer ainsi un environnement extrêmement silencieux.

**Fonction SILENCE/ECO**

Appuyer sur cette touche pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver la fonction ECO. Quand l'unité est en mode refroidissement, cette fonction permet de réduire à son minimum la consommation de courant grâce à une optimisation des paramètres de fonctionnement du compresseur et du ventilateur de l'unité intérieure.

**Fonction MEMORY**

Elle sert à sauvegarder les sélections courantes ou à rétablir des sélections précédentes.

- La première fois que l'unité est mise sous tension, la pression de la touche MEMORY active le mode de fonctionnement AUTO, 24 °C, avec vitesse du ventilateur Auto.
- Si cette touche est enfoncée quand le système de commande à distance est allumé, le système rétablit automatiquement les sélections précédentes, c'est-à-dire le mode de fonctionnement, la sélection de la température, la vitesse du ventilateur et la fonction Sleep (si activée) et transmet les signaux à l'unité.
- Tandis que, si cette touche est enfoncée quand le système de commande à distance est éteint, le système rétablit les sélections précédentes mais ne transmet pas les signaux à l'unité. De plus, la fonction Sleep est désactivée.
- Si la touche est enfoncée pendant plus de 2 secondes, le système sauvegarde automatiquement les sélections de fonctionnement courantes, c'est à dire le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur et la fonction Sleep (si activée).

## QUELQUES CONSEILS POUR FAIRE DES ECONOMIES D'ENERGIE

- Ne pas programmer une température trop élevée (en mode chauffage) ou trop basse (en mode refroidissement).
- Eviter d'installer les unités interne/externe à des endroits exposés à la lumière directe du soleil (leur fonctionnement risquerait de ne pas être optimal)
- Eviter d'ouvrir et de fermer continuellement les portes et les fenêtres; un échange thermique continu avec l'extérieur entrave le travail du climatiseur.
- Utiliser le programmeur pour la mise en marche temporisée de l'appareil pour éviter que le climatiseur fonctionne inutilement quand il n'y a personne à la maison.
- Utiliser la fonction SLEEP pendant la nuit.

### RAPPELS :

- En mode Refroidissement, il peut arriver de voir une légère buée sortir pendant quelques secondes, c'est tout à fait normal, c'est dû à la différence de température entre l'air qui sort de la pièce et celui qui entre.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, l'on peut parfois entendre un bruit similaire à celui de l'eau qui coule. C'est normal : cet effet est dû au liquide réfrigérant qui passe dans les tuyaux.
- Lors du démarrage et de l'arrêt de l'appareil, surtout en mode Refroidissement, l'on peut parfois entendre des craquements. Ce phénomène est dû à la dilatation des composants de l'appareil.

## INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsnormen .....	28
Gebruik van de afstandsbediening .....	29
Het vervangen van de batterijen .....	29
Functietoetsen .....	30
Display.....	32
Gebruik van de toetsen .....	33
Tips voor energiebesparing .....	38